

NARIADENIA

VEYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 905/2011

z 1. septembra 2011,

ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení na dovoz určitého polyetyléntereftalátu (PET) s pôvodom v Indii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 3,

so zreteľom na návrh, ktorý predložila Európska komisia po porade s poradným výborom,

keďže:

v Indii. Po preskúmaní pred uplynutím platnosti Rada nariadením (ES) č. 193/2007 ⁽⁶⁾ uložila konečné vyrovnávacie clo na ďalšie obdobie piatich rokov. Vyrovnávacie opatrenia boli po poslednom revíznom prešetrovaní zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1286/2008. Uvedené vyrovnávacie opatrenia spočívajú v osobitnom cle. Sadzba cla sa pohybuje od 0 EUR do 106,5 EUR za tonu pre jednotlivé uvedené indických výrobcov so sadzbou zostatkového cla vo výške 69,4 EUR za tonu uloženého na dovoz od ostatných výrobcov (ďalej len „súčasnú vyrovnávaciu opatrenia“).

- (3) Rozhodnutím 2000/745/ES ⁽⁷⁾ Komisia prijala ponuky záväzkov predložené niekoľkými vyvážajúcimi výrobcami, pričom stanovila minimálnu dovoznú cenu (ďalej len „záväzok“).

1. POSTUP

1.1. Platné opatrenia

- (1) Nariadením (ES) č. 2604/2000 ⁽²⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo na dovoz polyetyléntereftalátu (ďalej len „PET“) s pôvodom okrem iného v Indii (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“). Po preskúmaní pred uplynutím platnosti Rada nariadením (ES) č. 192/2007 ⁽³⁾ uložila konečné antidumpingové clo na ďalšie obdobie piatich rokov. Antidumpingové opatrenia boli po čiastočnom predbežnom preskúmaní (ďalej len „posledné revízne prešetrovanie“) zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1286/2008 ⁽⁴⁾. Opatrenia boli stanovené na úrovni odstránenia ujmy a spočívajú v osobitnom antidumpingovom cle. Sadzba cla sa pohybuje vo výške od 87,5 EUR do 200,9 EUR za tonu pre jednotlivé uvedené indických výrobcov so sadzbou zostatkového cla vo výške 153,6 EUR za tonu uloženého na dovoz od ostatných výrobcov (ďalej len „súčasnú clo“).
- (2) Nariadením (ES) č. 2603/2000 ⁽⁵⁾ Rada uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz PET s pôvodom okrem iného

1.2. Žiadosť o preskúmanie

- (4) Žiadosť o čiastočné predbežné preskúmanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia podala spoločnosť Reliance Industries Limited, indický vyvážajúci výrobca PET (ďalej len „žadateľ“). Žiadosť bola obmedzená na preskúmanie dumpingu v súvislosti so žiadateľom. Žiadateľ súčasne požiadal o preskúmanie súčasných vyrovnávacích opatrení. Na dovoz výrobkov vyrábaných žiadateľom sa uplatňuje zostatkové antidumpingové clo a zostatkové vyrovnávacie clo a na predaj žiadateľa do Únie sa vzťahuje uvedený záväzok.
- (5) Žiadateľ poskytol dôkazy *prima facie*, že na vyrovnanie dumpingu už nie je potrebné ďalej uplatňovať súčasnú clo na súčasnej úrovni. Žiadateľ najmä tvrdil, že došlo k významným zmenám výrobných nákladov spoločnosti a že tieto zmeny od uloženia súčasného cla viedli k podstatne nižšiemu dumpingovému rozpätiu. Zo žiadateľovho porovnania jeho cien na domácom trhu a jeho vývozných cien do Únie vyplynulo podstatne nižšie dumpingové rozpätie, ako je úroveň súčasného cla.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 301, 30.11.2000, s. 21.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 59, 27.2.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 301, 30.11.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 59, 27.2.2007, s. 34.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 301, 30.11.2000, s. 88.

1.3. Začatie čiastočného predbežného preskúmania

- (6) Po porade s poradným výborom Komisia stanovila, že žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie* na začatie čiastočného predbežného preskúmania (ďalej len „toto preskúmanie“), a prostredníctvom oznámenia o začatí preskúmania ⁽¹⁾ uverejneného v Úradnom vestníku Európskej únie 10. júna 2010 informovala o začatí čiastočného predbežného preskúmania podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia, obmedzeného na preskúmanie dumpingu v súvislosti so žiadateľom.

1.4. Príslušný výrobok a podobný výrobok

- (7) Výrobok, ktorý je predmetom preskúmania, je polyetylén tereftalát (PET) s viskozitou 78 ml/g alebo vyššou, v súlade s normou ISO 1628-5, v súčasnosti zaradený v rámci číselného znaku KN 3907 60 20 a s pôvodom v Indii (ďalej len „príslušný výrobok“).
- (8) Prešetrovaním sa ukázalo, že príslušný výrobok vyrábaný v Indii a predávaný do Únie je zhodný, pokiaľ ide o fyzikálne a chemické vlastnosti a použitia, s výrobkom vyrábaným a predávaným na domácom trhu v Indii. Dospelo sa preto k záveru, že výrobky predávané na domácom a na vývoznom trhu sú podobnými výrobkami v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia. Keďže toto preskúmanie bolo obmedzené na stanovenie dumpingu v súvislosti so žiadateľom, neboli vyvedené žiadne závery v súvislosti s výrobkom vyrábaným a predávaným výrobným odvetvím Únie na trhu Únie.

1.5. Príslušné strany

- (9) Komisia o začatí preskúmania oficiálne informovala žiadateľa, zástupcov vyvážajúcej krajiny a združenie výrobcov z Únie. Zainteresované strany dostali príležitosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (10) Všetky zainteresované strany, ktoré o to požiadali a preukázali, že by z konkrétnych dôvodov mali byť vypočuté, boli vypočuté.
- (11) S cieľom získať informácie považované za potrebné na účely prešetrovania Komisia zaslala žiadateľovi dotazník, ktorý bol lehote stanovenej na tento účel vyplnený a zaslaný späť.

- (12) Komisia si vyžiadala a preverila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na stanovenie dumpingu. Komisia vykonala overovaciu návštevu v priestoroch žiadateľa v Bombaji v Indii.

1.6. Obdobie revízieho prešetrovania

- (13) Prešetrovanie dumpingu sa týkalo obdobia od 1. apríla 2009 do 31. marca 2010 (ďalej len „obdobie revízieho prešetrovania“ alebo „ORP“).

2. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

2.1. Trvalý charakter údajnej zmeny okolností počas ORP

- (14) V súlade s článkom 11 ods. 3 základného nariadenia sa skúmalo, či sa okolnosti dumpingu významne zmenili a či má takáto zmena trvalý charakter.
- (15) Žiadateľ tvrdil, že zmeny jeho normálnej hodnoty a vývozných cien, ku ktorým došlo od pôvodného prešetrovania, ktorým sa stanovilo jeho dumpingové rozpätie, boli výsledkom významnej zmeny výrobných nákladov. Podľa žiadateľa bola zmena jeho výrobných nákladov spojená so znížením cien uplatňovaných v Indii na dovoz základnej suroviny, ktorá sa využíva vo výrobnom procese žiadateľa. Žiadateľ tiež tvrdil, že zníženie cien viedlo k zníženiu vývozných stimulov, čo vyústilo do zmeny cien pri predaji na domácom trhu, ktoré sa použili pri stanovení normálnej hodnoty.
- (16) Zistilo sa však, že napriek zníženiu cla a vývozných stimulov boli ceny spoločnosti pri predaji na domácom trhu, ktoré sa použili na stanovenie normálnej hodnoty počas ORP, vyššie ako ceny použité v pôvodnom prešetrovaní, v ktorom sa stanovilo dumpingové rozpätie žiadateľa. Vyššie ceny pri predaji na domácom trhu vyplynuli okrem iného z vyšších nákladov na niektoré suroviny a iné vstupy.
- (17) Pokiaľ ide o ceny pri vývoze do Únie počas ORP, tieto ceny sa stanovili podľa článku 2 ods. 8 a 9 základného nariadenia. Muselo sa však preskúmať najmä to, či vývozné ceny žiadateľa počas ORP ovplyvnila existencia cenového záväzku, na základe ktorého bol žiadateľ povinný predávať svoj výrobok na trh Únie za cenu vyššiu ako minimálna dovozná cena stanovená na každý mesiac. Z nižšie uvedených dôvodov sa dospelo k záveru, že vývoz do Únie bol skutočne ovplyvnený uvedeným cenovým záväzkom. Vzhľadom na to, že žiadateľ musel dodržať minimálnu dovoznú cenu vyplývajúcu z jeho záväzku, rozhodol sa nevyvážať výrobky do Únie počas konkrétnych mesiacov ORP, v ktorých jeho ceny pri vývoze na iné vývozné trhy boli nižšie ako minimálna dovozná cena.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 151, 10.6.2010, s. 15.

- (18) Zistilo sa, že žiadateľ predával svoj výrobok do Únie len počas šiestich mesiacov ORP. Na druhej strane, na iné vývozné trhy, kde nemusel dodržiavať povinnosť stanovenú v cenovom záväzku, predával výrobky po celé toto obdobie. Ukázalo sa, že ceny pri vývoze do tretích krajín boli počas mesiacov, v ktorých žiadateľ nevyvážal výrobky do Únie, značne nižšie ako stanovená minimálna dovozná cena. Vzhľadom na uvedené skutočnosti je preto možné odôvodnene predpokladať, že jediným dôvodom, pre ktorý žiadateľ vo zvyšných mesiacoch nepredával výrobky do Únie, bolo, že musel dodržiavať záväzky a nemohol predávať výrobky za cenu nižšiu ako stanovená minimálna dovozná cena.
- (19) Žiadateľ spochybnil zistenie, podľa ktorého bol dôvod, pre ktorý nepredával výrobky na trh Únie, spojený s existujúcim záväzkom. Tvrdil, že pokiaľ ide o jeho predaj na iné veľké vývozné trhy počas ORP, v niektorých mesiacoch neuskutočnil žiadny predaj, a nepravidielný predaj teda nebol osobitnou črtou trhu Únie. Ďalej tvrdil, že mesačným porovnávaním cien príslušného výrobku pri dovoze do Únie zo všetkých ostatných vyvážajúcich krajín a/alebo cien pri dovoze príslušného výrobku s pôvodom v Indii s mesačnou minimálnou dovoznou cenou spoločnosti by sa preukázalo, že žiadateľ mohol predávať výrobky do Únie vo všetkých mesiacoch ORP bez toho, aby porušil svoje záväzky.
- (20) S tvrdeniami žiadateľa nie je možné súhlasiť, pretože spoločnosť na jednej strane zamerala svoju činnosť na vybrané jednotlivé trhy, ktoré majú vlastné špecifiká a nenaznačujú, prečo spoločnosť nepredávala výrobky do Únie. Na druhej strane, porovnania uskutočnené žiadateľom vychádzali z celkových štatistických údajov, zatiaľ čo zistenia v rámci tohto preskúmania sú založené na údajoch týkajúcich sa danej spoločnosti, ktoré majú väčšiu výpovednú hodnotu a predstavujú spoľahlivejší základ, pokiaľ ide o vyvodzovanie záverov. Tvrdenia predložené žiadateľom tiež neboli úplne nesporné, napr. v niektorých mesiacoch boli celkové ceny pri dovoze do Únie skutočne vyššie ako minimálna dovozná cena, zatiaľ čo v iných obdobiach boli nižšie ako táto cena, a preto z nich nie je možné vyvodit' žiadne všeobecné závery. Je však nepopierateľné, že žiadateľ uskutočnil predaj do Únie len v mesiacoch, keď sa celkové ceny pri dovoze do Únie rovnali minimálnej dovoznej cene alebo ju presahovali.
- (21) Tvrdenie žiadateľa, že ak by bol chcel predávať výrobky na trh Únie počas šiestich mesiacov, v ktorých predával výrobky na iných vývozných trhoch za cenu nižšiu ako jeho minimálna dovozná cena, mohol tak urobiť, sa zamietá ako špekulatívne a nepodložené. Žiadateľ nepredložil žiadne iné tvrdenie v súvislosti s dôvodmi, pre ktoré nepredával výrobky do Únie počas uvedených šiestich mesiacov, zatiaľ čo v rovnakom čase predával tie isté výrobky na iných vývozných trhoch za cenu nižšiu ako jeho minimálna dovozná cena. Preto sa dospelo k záveru, že žiadateľ počas určitého obdobia nepredával výrobky do Únie, pretože by musel plniť záväzok. V dôsledku toho nie sú vývozné ceny účtované na trhu Únie počas ORP spoľahlivé.
- (22) Urobilo sa tiež porovnanie cien žiadateľa pri predaji na trh Únie a cien, ktoré dosiahol na iných vývozných trhoch, kde nemal povinnosť vyplývajúcu z cenového záväzku. Zistilo sa, že vývozné ceny na tieto trhy bez cenových záväzkov boli počas ORP neustále nižšie.
- (23) Žiadateľ spochybnil závery vyvedené na základe porovnania cien pri vývoze do Únie a na ostatné vývozné trhy, pričom tvrdil, že pri analýze podľa jednotlivých krajín sa zistí, že ceny účtované na niekoľkých ďalších vývozných trhoch presahujú ceny účtované na trhu Únie. V tejto súvislosti má však väčšiu výpovednú hodnotu porovnanie priemerných cien než individuálne rozdiely pri porovnaní jednotlivých krajín, ktoré závisia od veľkosti konkrétneho trhu ako aj od osobitých faktorov hospodárskej súťaže, ktoré na danom trhu pôsobia.
- (24) Bežnú cenovú politiku spoločnosti preto lepšie odrážajú ceny pri vývoze na tretie trhy. Z rozdielu cien medzi cenami pri vývoze do Únie a pri vývoze do zvyšku sveta vyplýva, že existujú silné ekonomické argumenty, ktoré by mohli žiadateľa viesť k tomu, aby predával výrobky do Únie za nižšie ceny, ak by nebola stanovená minimálna dovozná cena. Za týchto okolností sa usudzuje, že každé novo vypočítané dumpingové rozpätie vychádzajúce z cien pri vývoze do Únie počas ORP by takto bolo stanovené na základe cien, ktoré sa významne a trvale nezmenili. Rovnaký záver platí aj v súvislosti s tvrdením žiadateľa uvedeným v odôvodnení 5, že z porovnania jeho cien na domacom trhu a jeho cien pri vývoze do Únie by vyplynulo nižšie dumpingové rozpätie, ako je úroveň súčasného cla.
- (25) Vzhľadom na uvedené skutočnosti nie je splnená podmienka stanovená v článku 11 ods. 3 základného nariadenia, že okolnosti dumpingu sa významne zmenili. Na vyrovnanie dumpingu je preto potrebné naďalej uplatňovať opatrenia na súčasnej úrovni.
- (26) Žiadateľ po zverejnení nástojil na tom, že ceny, ktoré účtuje na trhu Únie, sú úplne spoľahlivé. Vzhľadom na to, že tieto vývozné ceny sa v čase medzi pôvodným obdobím prešetrovania a ORP značne zvýšili, malo by sa dospieť k záveru, že aj vývozné praktiky spoločnosti sa počas tohto obdobia významne a trvale zmenili. Preto sa údajne významne a trvale znížilo aj dumpingové rozpätie spoločnosti.

- (27) Žiadateľ ďalej tvrdil, že trvalý charakter zmeny okolností nie je nevyhnutne rozhodujúcim prvkom posúdenia, ktoré sa má uskutočniť po začatí preskúmania, ale že dôležitejšia je skutočnosť, či je na vyrovnanie dumpingu potrebné naďalej uplatňovať clo. Poukázal na základnú zásadu stanovenú v článku 11 ods. 1 základného nariadenia a v článku 11 ods. 1 Antidumpingovej dohody WTO, že antidumpingové opatrenia by mali zostať v platnosti len tak dlho a v takom rozsahu, v akom sú potrebné na prijatie odvetných opatrení proti dumpingu, ktorý spôsobuje ujmu. V tejto súvislosti žiadateľ tvrdil, že pri analýze tejto potreby by sa malo so zameraním na budúcnosť posúdiť prinajmenšom to, či je pravdepodobné alebo či sa predpokladá, že dôjde k opakovanému výskytu dumpingu na predtým stanovenej úrovni.
- (28) V článku 11 ods. 1 základného nariadenia sa stanovuje, že „antidumpingové opatrenie zostane v platnosti len tak dlho a v takom rozsahu, v akom je to potrebné na prijatie odvetných opatrení proti dumpingu, ktorý spôsobuje ujmu“. Táto zásada platí aj v súvislosti s predbežnými preskúmaniami, ako je súčasné preskúmanie, v súvislosti s ktorými sa v článku 11 ods. 3 základného nariadenia okrem iného stanovuje, že „[...] Predbežné preskúmanie sa začne, ak príslušná žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy, že pokračujúce uloženie opatrenia už nie je potrebné na vyrovnanie dumpingu a/alebo že je nepravdepodobné, že by ujma pokračovala, alebo sa opakovane vyskytovala, ak by sa opatrenie zrušilo alebo zmenilo [...]“. V uvedenom ustanovení sa stanovuje predpoklad, ktorý musí byť splnený, keď zainteresovaná strana považuje úroveň opatrení za príliš nízku alebo príliš vysokú a na základe toho požaduje preskúmanie daných opatrení. V súvislosti s postupom po začatí preskúmania sa v článku 11 ods. 3 základného nariadenia ďalej explicitne stanovuje, že „pri vykonávaní zisťovania podľa tohto odseku môže Komisia okrem iného zvážiť, či sa okolnosti, ktoré sa týkajú dumpingu [...] významne zmenili [...]“. V týchto prípadoch sa berie do úvahy konečné určenie všetkých relevantných a náležite zdokumentovaných dôkazov“. V článku 11 ods. 3 sa preto stanovuje ďalšie kritérium posúdenia (t. j. významná zmena okolností) v prípade predbežných preskúmaní, ktoré by sa malo počas prešetrovania posúdiť spolu s predpokladom pre začatie preskúmania (t. j. posúdenie či sú opatrenia na súčasnej úrovni naďalej potrebné) ako tvrdil žiadateľ.
- (29) Je tiež potrebné uviesť, že pri predbežných revíziách prešetrovaní je bežnou praxou preskúmať trvalý charakter zmenených okolností, ktoré sa počas prešetrovania zistili. V tejto súvislosti sa v judikatúre Všeobecného súdu Európskej únie⁽¹⁾ potvrdzuje, že „inštitúcie majú veľkú mieru voľnej úvahy, vrátane možnosti použiť odhad budúcej politiky cien dotknutých vývozcov v rámci skúmania potreby zachovania existujúcich opatrení“. Z dostupných dôkazov vyplýva, že vývozné ceny účtované žiadateľom na trhu Únie nezodpovedajú skutočnej cenovej politike žiadateľa, a preto, ako sa uvádza v odôvodnení 21, vývozné ceny účtované na trhu Únie počas ORP nie sú spoľahlivé, takže každé novo vypočítané dumpingové rozpätie vychádzajúce z týchto cien by takto bolo stanovené na základe cien, ktoré sa významne a trvale nezmenili, ako sa uvádza v odôvodnení 24.
- (30) Napriek záveru, že ceny pri vývoze do Únie sa významne a trvale nezmenili, sa zväzili tvrdenia žiadateľa a skutočnosť, či sú na vyrovnanie dumpingu naďalej potrebné opatrenia na súčasnej úrovni. Žiadateľ v tejto súvislosti tvrdil, že súčasná úroveň opatrení je jednoznačne príliš vysoká, keďže jeho dumpingové rozpätie je značne nižšie ako to, ktoré sa stanovilo v pôvodnom prešetrovaní, a jeho vývozné praktiky na iných trhoch potvrdzujú, že zmena dumpingového rozpätia odráža vývoj, ktorý možno odôvodnene očakávať v budúcnosti. Zistilo sa však, že tieto tvrdenia nie sú podložené. Po prvé, v súvislosti s vývoznými praktikami žiadateľa na iných trhoch sa zistilo, že v rozpore s tvrdením uvedeným v jeho žiadosti boli ceny pri vývoze na tieto trhy v priemere o takmer 10 % nižšie ako ceny pri vývoze do Únie. Medzi tieto vývozné trhy tretích krajín patrí niekoľko krajín s rôznou veľkosťou trhu, pričom niektoré z nich pravdepodobne nemajú domácu výrobu PET. Tieto trhy teda majú vlastné individuálne charakteristiky hospodárskej súťaže, ktoré vedú k odlišným cenám a trendom, než sú ceny a trendy na trhu Únie. Po druhé, aj keby sa zistilo, že súčasná úroveň opatrení by sa mala zmeniť, pretože už nie je na vyrovnanie dumpingu potrebná, vzhľadom na tieto zistenia nie je možné s primeranou presnosťou stanoviť, aká by bola primeraná úroveň, keďže nie sú k dispozícii spoľahlivé vývozné ceny vyplývajúce z bežných podmienok na trhu Únie a odrážajúce tieto podmienky.
- (31) Žiadateľ sa napokon domnieval, že by sa mohla vykonať úprava v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia, a najmä s jeho písmenom k) kvôli „rozdielom v iných faktoroch [...] ak sa preukáže, že ovplyvňujú porovnateľnosť cien požadovaných v tomto odseku“.
- (32) Vzhľadom na záver uvedený vyššie, že vývozné ceny sa významne a trvale nezmenili, nie je možné stanoviť dumpingové rozpätie. Z tohto dôvodu nie je žiadosť o úpravu relevantná a zamietajú sa.

3. UKONČENIE PREŠETROVANIA

- (33) Vzhľadom na zistenia, že okolnosti dumpingu sa významne a trvale nezmenili, sa dospelo k záveru, že toto preskúmanie by sa malo ukončiť bez zmeny sadzby cla pre žiadateľa. Antidumpingové opatrenia uložené nariadením (ES) č. 1286/2008 na dovoz PET vyrábaného žiadateľom by sa preto nemali zmeniť.

⁽¹⁾ Vec T-143/06 MTZ Polyfilms/Rada Európskej únie, Zb. 2009, II-4133, bod 48.

4. ZVEREJNENIE

- (34) Žiadateľ ako aj ostatné zainteresované strany boli informovaní o podstatných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa zamýšľalo navrhnúť ukončenie tohto preskúmania. Neboli predložené žiadne pripomienky, na základe ktorých by bolo potrebné zmeniť uvedený záver.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz polyetyléntereftalátu v súčasnosti zaradeného v rámci číselného znaku KN 3907 60 20 a s pôvodom okrem iného v Indii sa týmto ukončuje bez zmeny a doplnenia platných opatrení.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**Článok 2**

- (35) Toto preskúmanie by sa preto malo ukončiť bez akejkoľvek zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 192/2007,

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. septembra 2011

*Za Radu
predseda*

M. DOWGIELEWICZ
